K0145624

Identification	:	**C. 58/K95 0192 03/04/94**
Duration	:	**60 min.**
Quality	:	**Good**
Transmission	:	**RTLM**
Name of transcriber	:	**MUTETELI Pénine-Joie**
Name of file	:	**0192rtlm. wpd**
Date of transcription	:	**19/5/2000**
Dictaphone	:	**ExpressWriter Model 2750-6SN516525-51**

FACE A

Orateur : HITIMANA Noël, journaliste de la RTLM. **00min00sec**

... nababwiye ko turabanza kumva umuzika w'amadini, ni "programu" ni ko nabiteganije, reka tubanze twumve kuri uwo muzika. Dufite saa mbiri na cumi n'itanu, nyuma turi buze gukomeza tubagezaho n'inkuru zishyushye, zirahari. (Musique religieuse)

...ta, ahasigaye nyine ee... wongere ube igisore, wongere ube igisore batazagira ngo muri Leta y'ubu ntibahemba. Hah hah hah hah! (Agiseka) Barahemba, barahemba, barahemba rwose turashishe, nta kibazo ariko na Gishwati ikatumenya, bati jya ufata ka fromage ujye ushyira mu nda, nta kibazo fromages zirahari za Gishwati.

Ubu ngubu ndimo ndarumanga, ntabwo ari ukurumanga kubera ko nabuze wenda imboga zo gushyiraho, buriya n'akanyama kazakurikiraho nta kibazo muri Gishwati barorora, barorora.

Ariko hano mfite inoti ya magana atanu, iyi noti yanyobeye ukuntu yakozwe n'ukuntu imeze, inoti ya cinq cents francs, y'amafranga magana atanu, amafranga magana atanu ariko umugabo SHIRUBWIKO Matiyasi uyinzaniye wo muri Commune Giciye, ni we... iyi noti njye ni bwo nayibona ubwa mbere, inoti iriho ifoto ya Jenerali, ifoto ya Jenerali rwose ari muri emblème, hum! Han! Rwose ari muri emblème! Nomero zayo ni Z 10501 hejuru no hasi ni uko ahagana iburyo, Z 10501 yo ku itariki ya cumi n'icyenda z'ukwezi kwa kane irindwi n'ii... irindwi na kane.

Ati "njyewe rero SHIRUBWIKO Matiyasi" ati "hari ahantu nagiye gufata agatama nyuma barangarurira", ati "bangaruriye mbona m... ibitangaza", ati "mu zo bangaruriye zose ndikureba ndikureba ndikureba", ati "mbonamo iyi noti ya magana atanu" ati "ndumirwa". Ati "iyi noti rero Noheli yirebe", ati "izi noti se zasohotse gihe ki? Zikoreshwa he? Zabayeho gihe ki"? Nanjye simbizi, simbizi wenda abakora muri Banque nationale, kubera ko ari ho amafranga..., inoti z'igihugu zisohokera wenda bo baba bandusha kubimenya bambwira bakansobanurira.

Hasinye, hasinye Gouverneur, hasinye na Administrateur, ni bo basinyeho, basinyeho ku itariki ya cumi n'icyenda z'ukwezi kwa kane mirongo irindwi n'i... irindwi na kane, ni kera, agomba kuba yari BIRARA ari we wa... wategekana ahari icyo gihe. Niba ari byo, bigomba kuba ari byo ariko. Noneho rero, itegeko rihana umuntu wese uzigana iyi noti, byose birahari, na wa musaza inyuma wikoreye agaseke arahari ari mu cyayi, ndabona ari icyayi rwose, iriya foto ni iy'icyayi, ni iy'icyayi harimo n'ibindi biti, nyuma iruhande nyine, payables à vue biranditse, hum, la loi punit le contrefacteur, byose byanditseho. Ni inoti rwose ya magana atanu ariko irimo Jenerali, irimo Jenerali rwose yambaye imyenda, hum, imyenda iyi ngiyi y'abasirikari iyo ba... bari mu munsi mukuru bikomeye, hum, ni yo yambaye rwose.

03min00sec

Iyi note rero njye ni bwo bwa mbere nayibona, kuri RTLM haba igihe tubonye ibitangaza. Na we yambwiye ati "ni igitangaza nabonye", ati "iyi noti"... nti uzayimaza iki se? Ati "nzayibika mu buzima bwanjye bwose", ati "nzayibika" ati "n'abana banjye n'abuzukuru n'abuzukuruza n'ubuvivure" ati "bazayibone bamenye ko higeze kubaho inoti irimo Jenerali". Ni bwo bwa mbere njye nayibona, iyo ni inkuru ishyushye.

Ariko rero, inkuru ni nyinshi, mu gihe tutari twumva neza andi makuru, ab'i Shyorongi barantelefonnye bati, bati "njyewe", hum, "TWILINGIYIMANA Agustini wo muri Segiteri Rusiga", hum, ati "murebe ukuntu mwatwiyamira abantu batuma tudasinzira", ati "bariya Batutsi batuma tudasinzira badushyira kuri raporo bakazohereza kugira ngo Inkotanyi zitumare", ati "none Noheli" ati "bivuge nidupfa tuzapfe babizi, babizi". No mu Gasyata kwa UZABAKILIHO nyine, babyumvise batuye mu Gasyata mwumvise ukuntu byaraye bikomeye, byaraye bikomeye ndetse na MINUAR ikaba yahageze, ukuntu igitero cyari cyateye. Ubu ndaba nti... mu Gasyata kwa UZABAKILIHO niba bakiriho, niba akiriho, hum, na we abitubwire, ariko amenye ko twabimenye, ko nyine na MINUAR yamutabaye.

Hum, heeh, kwa KIGINGI se ku Munena! Hah hah! Kwa KIGINGI ku Mumena, amasasu njye nyumvira hafi wagira ngo aba avugira mu buriri bwanjye, hem! Kwa KIGINGI, bamwita HABYARA kubera ko akunda HABYALIMANA, kwa KIGINGI rero, uriya mumotari,

K0145627

mumotari wi... wihebeye Président wa Repubulika ati "nzemera banyice ariko mukunde".

Mumeze mute ku Mumena? Ku Mumena mumeze mute? Ni mukomere. Reka tubature agasengesho, akaririmbo k'Imana nyuma dukomeze dusenge (sous un fond sonore) kurama ni ukuramuka ibindi bibara Imana. ♫

... (sous un fond sonore) w'i Kigali, w'i Kigali. Nababwiye ko turi mu byishimo bya Pasika ariko kandi hari n'abababaye, hari n'abababaye, hari umuryango wa RWABUZISONI Jean de Dieu, muganga mu bitaro by'i Kigali, umenyesha abavandimwe n'incuti ko umubyeyi we KWISABA Ogustini utuye muri Commune Kidaho Segiteri ee... Gitaraga, ni Gitaraga, ko yitabye Imana ejo ku wa gatandatu tariki ya kabiri Mata mirongo icyenda na kane. Umihango wo kumushyingura irabera muri Commune Kidaho iwe imuhira nyuma ya saa sita. Incu... **05min05sec**

Mu Kidaho, abaturage bo muri iyo zone tampon, hum, baratakambita Leta, nubwo bapfushije ariko baratakambira Leta, baratakambira Leata bati "nyabuna nimutabarire bugufi ishyano ryaratugwiriye Inkotani.. zikomeje ubugome bwazo, bati "ku itariki ya makumyabiri n'icyenda z'ukwezi kwa gatatu mirongo icyenda na kane, murumva rero ko ari ku wa kabiri ejobundi, hum, saa yine ku manwa.. umugabo witwa MUNYAMASOKO Yonasi, shoferi wa ONATRACOM, shoferi wa ONATRACOM rero kubera ko oo... uwo munsi yari yi... yifitiye ka konji, (arimyoje) ngo yagiye iwabo rero muri iyo Commune ya Kidaho, ahageze maze abantu bamwe bakorana n'Inkotanyi batanga nyine raporo, bamutangaho umwirondoro, umwirondoro wa Jonas, haah, ni uko rero MUNYAMASOKO Yonasi abimenye ati "ndapfuye, yee"..., ati "bamvuze mu Nkotanyi"!

Inkotanyi ziba muri zone tampon, ntabwo ziba aho zigomba kuba mu birindiro byazo, ashwi da! Zibera muri zone tampon. Yee..., muri ako kanya rero ubwo yafashe igare rye aranyaruka, agira ngo nyine akize amagara ajye mu Ruhengeri, agera mu... ahitwa mu Butete rero..., akigera mu Butete asanga Inkotanyi zamugose, hum, zirahamutanga zimufata rero mpiri, heeh, zitangira kumuh... kumwereka nyine, hum, uko umuntu amababara. Yirwanyeho yego birumvikana, ariko zanze... zaranze ziramutwara, uwo MUNYAMASOKO zaramutwaye, zaranze ziramutwara,

K0145628

abaturage babibonye rero batyo, hum, zimutwaye bati... bitabaza MINUAR.

Kubera ikibazo kiri mu Kidaho, kiri muri zone tampon iriya ruguru mu majyaruguru y'igihugu, ni uko ahari MINUAR ntabwo haba abajandarume. Hum, kandi ubundi baravuze ngo abajandarume bagomba gokorana na MINUAR neza neza bakaba bari kumwe ahantu hose, kuko abo "baminuwari" (MINUAR) bo muri za Ghana na za hehe, nta kinyarwanda bazi nta n'igifransa banazi, kandi abantu bazi icyongeleza ni Inkotanyi, Inkotanyi zo zizi icyongeleza kubera ko zavuye muri za Uganda no mu bindi bihugu by'icyongeleza, bo bazi kuvugana n'Inkotanyi bazibeshya.

Murumva rero ko abaturage bo muri za Cyeru, muri za Nkumba, za Kidaho, za Butaro, za Cyumba, za Cyungo, za hehe, kuger... hoo, kugera muri Muvumba, aho hose nta cyongeleza! Ariko niba MINUAR inahari, nta cyo yumva kuko nta cyo bumva. Murumva? **08min01sec**

Aba... abaturage rero nyine babibonye batyo nyine bati "reka tu... turebe ko twakwirwanaho", na bo barareba bati "natwe turafata Inkotanyi". Bafashe ebyiri rero. Bafata Inkotanyi ebyiri, barazifata na bo, ubwo baraziboshye nyine birumvikana, bazishyira "baminuwari", bati "muduhe umuntu wacu cyangwa izi Nkotanyi natwe tu... tuzurebere uburyo.

Umva... "baminuwari" rero ntabwo bafite u... uburenganzira bwo kugira ngo bicishe abantu, bo nyine ubwo babifashe mu...gi... diplomatie nyine nk'uko amategeko mpuzamahanga hum, abigenza, ni ukuvuga ngo... bati "turakora raporo", hum, bati "turabireba". Ni ko byagenze. Hum! MUNYAMASOKO rero kuva uwo munsi ntabwo araboneka. Ariko na bo baravuze bati "nitutabona MUNYAMASOKO, izi Nkotanyi nimuzazirekura tuzazica". Uri kumva, ni ikibazo cyabaye. Hum?

Bati "rero Radiyo RTLM" bati "mutuvugire ibyo bintu". Hum? Bati "baduhe abajandarume bafatanye na MINUAR kugira ngo tujye tubona umuntu dusemurira... udusemurira cyangwa tubwira ibibazo byacu, abwire abo banyamahanga bamenye ko bimere... bimeze". Urumva rero.

Bati... heh, bambajije ikibazo, erega banyandikiye ibarwa ndende! Bati "ni ko se banyamakuru ba RTLM", hum, "ko twakomeje kubivuga ko ari Inkotanyi zatwiciye abantu mu kwezi kwa cumi na kumwe k'umwaka ushize, hum! (Un bref silence) Ngo DALEYI ngo... (arasetse) dallai... (agiseka) DALLAIRE ukuntu bamwandika rero birakomeye! Hum, ngo "azakora anketi, izo za anketi ze ko zabuze, hum, ku manywa y'ihangu, ibyakozwe saa yine ku manwa.. nk'uko twabyiboneye n'amaso yacu, bizamera bite"?

Bati "twe rero" bati "tubona ko Leta y'u Rwanda ko yakohereza abajandarume bacu bakabana na MINUAR bakaturinda izo Nkotanyi zikomeje kuvogera ako karere.

Dore abantu tubona bakorana n'Inkotanyi..., babanditse, bati "abantu tubona bakorana n'Inkotanyi ni:

- SEBUCINGANDA wa Butete muri Kidaho. Hum!
- Lawu... Lawurensiya, Lawurensiya umugore wa ka... wa ka.aa...aa... KANYENYELI... KAJENYELI, hum, e... kayi... KAKENYELI... umugore wa GAKENYELI. Lawurensiya ni umugore wa GAKENYELI, kubisoma biraruhije, ni umugore wa GAKENYELI. **10min09sec**
- Uwitwa KURA, KURA wa Butete.
- Konseye wa Butete na we akorana n'Inkotanyi.
- Na HAGUMA, Inkotanyi ifite akabare kuri Commune Kidaho mu nzu w'uwo mugore wa GAKENYELI, ari na we uvugana n'"abaminuware" icyongeleza ajijisha abaturage. Ihnan, uwo nguwo we azi icyongeleza, HAGUMA, HAGUMA ni we uvuga icyongeleza.
- N'abasore bo muri Segiteri ya Gitare, ho... bo.. ahitwa ku Rusizi.
- N'abasore bo mu Burambi, nyine ngo bariyizi".

Ngo "dore biranze bivumbuye iby'abantu bacu bishwe urwagashinyaguro barimo:

- KANYAMIBWA Karoli we n'abagore be batatu n'abana be.
- GASOPU n'umugore, n'umugore we.
- Ee...MUTUMWA ee... Yosiya, MUTUMWA Osiya wajyanwe.. nijoro mu kwezi kwa gatanu

umwaka ushize n'ubu ngubu akaba ataraba... ba.ti...kaba batazi niba akiriho, Inkotanyi zaramutwaye".

Bati"rwose turatabaza mudutabare, mudutabarize mu Kidaho turashize, turashize kandi ni zone tampon".

Ariko rero MINUAR irabarebera kubera ko itazi uko bimeze, baza bambaye sivile nyine bakaba abaturage, bakivugira icyongeleza bakavugana na MINUAR ntimenye ibyo ari byo, ntibabyumva.

Bati "muduhe abajandarume nk'uko mwabivuze ngo "bazajya barakorana, mwarabyigiye", nanjye narabyumvise rwose. Ati.. "bazajya barakorana, nta MINUAR itagira Jandarumori", ..ti ba e... mu... "baduhe abajandarume rero twi... bajye barakorana, tugire uwo twi... dutakambiraho atubwirire abo banyamahanga uko bimeze. None si.. watanga informations ute se? None se wanosha nde? Wanosha umuntu utakumva.a... m... nk'ibiragi? Ati.. "dukora nk'ibiragi rero ni ko bimeze, ubinzaniye ntaho namuvuga muvuze barara bamwishe, bamuhitana, bamuhitana ariko kandi ubwo ngubwo numva abumva RTLM, mu bategetsi ni benshi kandi n'ubushobozi buriho. Nibabatabare naho ubundi ibintu bigeze "iwa NDABAGA".

Twumve umuzika w'amadini kubera ko kuri Pasika tugomba gusenga. ♬ **13min01sec**

...buze kubagezaho ibiganiro yo.. kwerekana mu cu... UKWIZAGIRA Gaspard, UKWIZAGIRA Gaspard, hah haah, bari bamugandaguye ejo, ejo bari bamugandaguye bari bamwivuganye, kandi bari bamwivuganye, bamwivuganye n'Ababiligi, abasirikare b'Ababiligi barimo babirebera! Hah haah! Bazatange raporo.

Dukomeze uwo muzika kubera ko UKWIZAGIRA Gaspard awukunda cyane.

... turaba dufite i saa tatu hano i Kigali, ahah hah, (agiseka) uyu munsi hari umuntu untelefonnye arambwira ati "Noheli ko ufite akanyamuneza byagenze bite"? Hum? Ati "umanza waje wishe umwaku sha"! Ndamubwira nti ni ukunywa icyayi mwana wa mama, uretse ko nta sukari

ikiboneka, isukari wenda i Kabuye irahari ariko irahenda, irahenda muri iki gihe ni ibihe bikomeye!

Ni ukubara, ni ukubara kugira ngo umwana atazabura, ah, nari ngiye kuvuga ngo ibijumba, ibijumba i Kigali birahenda kurusha ibirayi, bikubye kabiri! Ikilo cy'ibijumba gikubye kabiri ikilo cy'ibirayi! Ibintu byarakomeye, igitoki tukivuze waba ushaka kugira ngo wice umuntu! Kuko igitoki cyaguraga ijana cyagura magana inani! Ibintu byarakomeye! Byarakomeye nta wakwisukira ku kijumba cyangwa ku gitoki! Ubu ngubu dusigaye tu... dushakishiriza wenda mu... ku... ku gaceri, ibishyimbo na byo byarazamutse.

Nahoze mbaza ngo ikilo angahe? Ngo mirongo irindwi n'atanu, mirongo inani, ikilo cy'ibijumba angahe? Mirongo ine - mirongo itanu, hum! Ikilo cy'igitoki ni angahe? Mirongo ine - mirongo itanu, hum! Nyamara ibirayi biracyari kuri makumyabiri n'ane da, makumyabiri n'abiri-makumyabiri n'atatu gutyo. Hum! Ni ho umuntu ashobora ..kuhendahendera. Hum! Ni uguhendahenda amaramuko! Ubu rero nta wavuga ngo ngo iki! Ahaa! Ngo byagenze bite?

RUDATSIKIRA Joseph mu Gatenga, reka nkuramutse mwana wa mama, nkuramutse umeze nka Noheli, Inkotanyi nta gihe zitatuvuga mu maradiyo yazo, niba ari ukutwogeza cyangwa se niba ari ukuduteguriza urupfu, nta wamenya ibyo ari byo. Ariko kandi iyo byagiye hanze, umwishe baba bamuzi kandi n'abamuhorera baba bahari. Nta kibazo cyaba kirimo ko upfuye aba yi... baba bagushyize mu majwi, si kimwe no gupfa butama nta muntu wakuvuze. Iyo bakuvuze baba barakuvuze nyine. Umu... haa, bajya bavuga ngo... haa, (arahigimye) umuntu arasura ahubwo ibyiza akanutsa, ibyiza ni uko yanutsa, umuntu ntapfe kugira gutya ngo avugire mu matamatama. Ibintu iyo biriho biravugwa, kandi iyo umugabo ariho agomba gukora akazi aragakora, iyo atagakoze apfa bubwa. Apfabubwa rero, ntutinye Inkotanyi ziriho ziguharanga ku maradiyo, kuri Radiyo zabo, Radiyo Muhabura, ngo "wowe" ngo "waritoresheje" ngo "uri Responsable wishyizeho", kandi abantu baragutoye. Aha haa! **15min07sec**

Ndamutse BIKINDI Simoni, BIKINDI Simoni, bati "umva BIKINDI Simoni na cya kiradiyo cyabo cya RTLM birwa biharangaho", bati "BIKINDI Simoni"! Ariko BIKINDI naramubajije

nti se wa mugabo wirabura, cya kigabo kinini kirabura ko wanze kuvuga izina rye byagenze bite? Eh! Ati "burya nanze kumuvuga kubera ko ari umuntu twabonanye imbonankubone", ati "nkaba naramuhaye remarque turebana dutya", ati "narabimubwiye mubwira ko niba anshaka azambona, kandi niba ngize icyo mba azabonwa na we n'abandi bazamubona". Hapfa BIKINDI ba BIKINDI basigara, na NDADAYE yarapfuye mu Burundi, ba NDADAYE ubu ngubu baragakora, baragakora ba NDADAYE basigaye. Nta kibazo kirimo "urwishigishiye ararusoma", ariko kandi "urwishigishiye ararusoma". Ariko kandi haa... ngo "ZILIMWABAGABO ni umwana w'Umunyarwanda". Abantu baba bumva, baba bumva.

Ubwo rero ndagira ngo mbashyirireho ikiganiro, uwo muzika wo... w'amadini, turibuze kongera kujya tuwuvangavangamo mu matangazo yacu mu kanya tumaze kumva n'ibiganiro.

Abantu rero bamaze iminsi bahwihwisa, bahwihwisa ko NZAMURAMBAHO Frederiko, Président w'ishyaka PSD bamutumiye muri anketi z'urupfu rwa GATABAZI Felesiyani akanga kwitaba, yanze kwitaba rero. Yanze kwitaba koko, nk'uko Procureur général w'Urukiko Rusesa Imanza, Bwana MBARUSHIMANA Bonaventure, hum, yabitangarije GAHIGI Gaspard, Rédacteur en chef wa RTLM. Nk'uko yabitangaje rero, reka mubyumve ukuntu bimeze. Ubu heh heh, (agiseka) ukuntu uwo mugabo NZAMURAMBAHO Fréderiko yanangiye ati "sinitaba urukiko. Hum! Kuri iki cyumweru cyanyu cya Pasika, iyo nkuru namwe muyishyire mu gutwi mwumve aho ibintu bigeze.

Orateur : GAHIGI Gaspard, journaliste de la RTLM. 17min06sec

- Bwana NZAMURAMBAHO Frederiko, Président w'ishyaka PSD, bamutumiye kuri "ankete" zerekeranye n'urupfu rwa Nyakwigendera GATABAZI Felesiyani wari Umunyamabanga mukuru w'iryo shyaka. Nkaba ngize Imana rero mbonye MBARUSHIMANA Bonaventure, Procureur général wa Cour de cassation, nkagira ngo, Bwana Procureur général utubwire koko niba i... ibyo bintu abantu bahwihwisa ari byo, niba waratumiye Bwana NZAMURAMBAHO Frederiko, Président w'ishyaka PSD akanga kukwitaba.

Orateur : MBARUSHIMANA Bonaventure, procureur général près la Cour de cassation.

- Bon, murakoze GAHIGI. Ee... koko ibyo mwumvise ni byo, kuko uwo Ministre NZAMURAMBAHO Frederiko yaratumijwe koko, ariko mbere y'uko umunsi wo kwitaba ugera hari abantu bahwihwisaga bavuga ko uwo muntu atazigera yitaba. Njye numvaga bidashoboka ko umuntu yakwanga kwitaba, e... cyane cyane igihe adafite ibyo yikeka.

Hn... ibyo wumvise rero ni byo, umuntu yaratumijwe ntiyitaba. Ariko rero bikaba bibabaje cyane, ee... muri iki gihe kubona abategetsi bamwe na bamwe umuntu abatumira akurikije amategeko bakanga gusubiza, kandi amategeko avuga ko nta wuri hejuru y'amategeko, uwo ari we wese.

Ikindi kandi kibabaje, ni uko mu gihe habaye amarorerwa nk'ariya abantu bose, abo ari bo bose, baba abategetsi, baba abaturage, bagombye kugeza ku babishinzwe ikintu cyose cyafasha ubucamanza kugera ku kuri, ku buryo abo bagirana... abagiranabi bakurikiranwa.

- Bwana Procureur Général, uvuze ko yanze kwitaba, nibuka ko mu masezerano y'Arusha bavuga ko u Rwanda ari igihugu kigendera ku mategeko, ko nta muntu rero ugomba kuba hejuru y'amategeko. Akomeje kwanga kwitaba, igihano mwamuhanisha ni ikihe?

- E... murakoze. Ubundi mu mategeko bavuga ko umuntu uhamagawe ee... n'umutegetsi cya... umutegetsi wo mu... bucamanza, umuntu ahamagawe mu rukiko ntiyitabe, ariko cyane cyane muri parike, igihe ahamagawe ntiyitabe, ashobora guhanishwa igifungo.oo... ee... cy'icyumweru, cyangwa se ihazabu y'amafranga ibihumbi bibiri. Cyakora simfite itegeko hamwe nanjye ubu ngubu kuko umfatira... umfa... ee... (arimyoje) duhuye ntabyiteguye, ubundi amategeko yacu ahana ateganya ko uwo muntu yahanwa.

Ariko ndagira ngo nkongerereho ko mu minsi iri imbere ee... amasezerano y'Arusha natangira gukurikizwa, bene bariya bategetsi bitazaba byemewe ee... ko bafungwa by'agateganyo. Ibyo ntibivuga ko abo bantu batafatwa ngo bahanwe, ariko rero muri iki gihe cya politique turimo ee... wasanga abantu bavuga ko umuntu afashwe kubera ishyaka iri n'iri arimo cyangwa se kubera ibitekerezo umu... kanaka uyu n'uyu afite. Ibyo rero umuntu akaba agomba kubigendamo

K0145634

yitonze.

Nkaba rero mvuga ko amategeko dukurikiza ateganya ko umuntu wanze kwitaba urukiko cyangwa se parike ahanwa, ee... ariko iyo ngingo nkaba ntayifite mu... nkaba ntayifite hano ngo nyigusomere uko imeze. Murakoze.

- Hari akantu uvuze nagira ngo wenda abatwumva basobanukirweho gato, uravuze uti iyo bahamagaye umuntu w'umutegetsi, uti "cyane cyane nta cyo yikeka" uti "yari akwiye kwitaba". Ku bwawe se, Bwana Procureur Général, urabona NZAMURAMBAHO nta kintu yakwikeka kandi mu rupfu rwa GATABAZI bari hamwe mu nama bagatandukana, ndetse yagera mu rugo akumva ngo imbunda, akavuga ko zavugiye kwa GATABAZI, kandi ari Président w'ishyaka undi yari abereye Umunyamabanga, ntajyeyo ndetse bikazageza mu ma saa yine ataragerayo, urumva uwo muntu nta cyo yikeka?

- Ee... icyo kibazo kirakomeye cyane, ariko rero nagira ngo nkubwire ko niyo naba nkeka ko Ministre NZAMURAMBAHO afite icyo yikeka, nkaba mbizi, ntabwo nabikubwira. Kuko, ngomba gukomera ku ibanga ry'akazi. Ubwo niyo naba mbizi sinabikubwira. Ubwo nabimenya ku giti cyanjye nkashakisha ibyamfasha gushyigikira ibyo ntekereza. Ariko rero niyo byaba ari byo, biba byo bitaba byo njyewe nti... simfite uburenganzira bwo kubikubwira.

- Koko ni ibanga ry'akazi uti "ntabwo nabikubwira", nanjye ndabyemeye, ariko se abatwumva bazi ko mwatangiye "ankete", wenda we kutubwira niba aho zigeze niba hari icyo zifata, urabona hari icyo zizafata? Ziri mu nzira nziza?

- Ee... ubwo umuntu yabyizera kuko ibintu e... birimwo abantu benshi, yego simvuga ko.oo... ee... abo bantu benshi ari bo bazatuma bigenda neza byanze bikunze, ariko umuntu yabyizera kuko..., yego babishyizemo MINUAR, hari na parike, hari na gendarmerie, hakaba na Parquet général ya Cour d'appel y'i Kigali. Ngira ngo quand même abo bantu bose nta kuntu babura ibintu ee... byafata abantu baba barakoze ayo marorerwa. Yewe, nizeye ko ibintu birimo abagabo nk'abo ngabo, abagabo umuntu yakwizera, abagabo b'inararibonye, bagombye kugira icyo bageraho kigaragara. Nizeye ko bitagombye kuba nk'ibya ba MAYUYA cyangwa se ibya ba GAPYISI, rwose nizeye ko ibi bintu byagombye kugira icyo bigeraho. (Un silence de 2 secondes). (Chanson: "*Voyage*" de KOFFI OLOMIDE)

25min02sec

Orateur : HITIMANA Noël, journaliste de la RTLM.

(Sous un fond sonore) Saa tatu n'iminota icumi hano i Kigali. Mumaze kumva, mumaze kumva ibya NZAMURAMBAHO Frederiko, Président w'ishyaka PSD, ukuntu bamutumiye mu rukiko, hee... kugira ngo yumve, yumve ibya anketi, bamubaze iby'anketi z'urupfu rwa GATABAZI Felisiyani akanga kwitaba.

Uwo mwumvaga rero Procureur Général w'Urukiko Rusesa Imanza, Bwana MBARUSHIMANA Bonaventure, mu kiganiro yagiranye na GAHIGI Gaspard. NZAMURAMBAHO Frederiko yigize akahakavahe kajyahe... akarahakajyahe hano i Kigali yanga kwitaba ubutegetsi ariko no ku Gikongoro, no ku Gikongoro ntiyoroheye abaturage b'ako karere ku buryo asigaye, asigaye abarirwa mu byago byugarije Gikongoro nk'inzara, nk'indwara, hum, yee... inzara n'i... n'indwara mujya mubyumva no ku yandi maradiyo.

26min01sec

Mwumve rero ikiganiro GAHIGI Gaspard yagiranye na NKURUNZIZA Ananiya wari uvuye, hum, gukora iperereza ku Gikongoro aho NZAMURAMBAHO avuka. Nimucyumve.

Orateur : GAHIGI Gaspard, journaliste de la RTLM.

- Incuti mutwumva ndabashuhuje. Ni Gaspard GAHIGI ubashuhuje. "Prefegitura" ya Gikongoro yugarijwe n'inzara, amakomine cumi n'atatu ayigize yose ubu ngubu yugarijwe n'icyago cy'inzara, abantu inzara irabahitana cyangwa bagahitana.. n'indwara zisonga nyine abashonje, nka malaria n'amacinya.

Ariko uretse icyo cyago cy'inzara kivugwa muri "Prefegitura" ya Gikongoro, haravugwa n'ikindi kibazo cya politique, nkaba rero ndi hamwe na NKURUNZIZA Ananiya mumaze kumenyera. NKURUNZIZA Ananiya akaba avuye ku Gikongoro, ibyo by'inzara yarabibonye ntabwo nirwa mbigarukaho, ariko NKURUNZIZA Ananiya uvuye ku Gikongoro akambwira... akababwira mwe mutwumva ati "GAHIGI uretse icyo cyago

cy'inzara", ati "hari ikindi cyago cyugarije Préfecture ya Gikongoro", ati "ni umuntu witwa NZAMURAMBAHO Frederiko, Président w'ishyaka PSD". Bwana NKURUNZIZA uvuye ku Gikongoro, waganiriye n'abaturage, NZAMURAMBAHO na we abaye icyago nk'inzara? **27min06sec**

Orateur : NKURUNZIZA Ananie, journaliste de la RTLM. **27min05sec**

- Murakoze Bwana GAHIGI. Mbanje gusuhuza na none incuti zumva RTLM. Ikibazo cy'inzara y'i Gikongoro ni ikibazo njye mbona atari icya Préfecture ya Gikongoro gusa, atari icy'u Rwanda rwonyine ahubwo ari ikibazo cy'abagiraneza bose bo ku isi nk'uko kandi na bo babihagurukiye gufasha abaturage b'iyo préfecture bari mu kangaratete.

Iyo préfecture koko rero irashonje ifite icyago, urebe nawe "prefectura" isonza yose amakomini uko ari cumi n'atatu akaba ashonje. Yego ntabwo ashonje kimwe, hariho nk'amakomine amwe y'Ubufundu nka Mudasomwa yegereye ishyamba, agace kegereye ishyamba usanga abaturage baradunda... baradundaguje kurushaho, hariho amakomine ee... yo muri Nyaruguru ahinga ibyayi, usanga abaturage na bo baradundaguje kubera ko bagiye babona udufranga bakatujugunya mu isoko, hari amakomine nka Commune imwe twavuga ya Kinyamakara ifite agapande kegeranye n'Umugezi wa Mwogo, aho na ho abaturage bashotse ibishanga baradundaguza. Ariko muri rusange rero ugasanga iyo "prefegitura" yarazahajwe n'amapfa. Izahazwa n'amapfa, ee... ku buryo abagiraneza bagumye guhurura ariko bikaba iyanga.

E...ayo mapfa, inzara, yica abantu. Ee... urugero twafata ni nka Commune ya Karama yo mu Bufundu iriya ee... iri muri za... ee... hafi aho ngaho ya "prefegitura" rwose hakurya ..ya gatoya ugana mu Rukondo, yapfushije abaturage mu mezi abiri, magana atatu na cumi na barindwi. Ni ko kuvuga ko mu kwezi kwa cumi na kabiri k'umwaka ushize, yapfushije abaturage ijana na mirongo urwenda na barindwi nk'uko wabivugaga bishwe n'inzara cyangwa se bagahitanwa n'indwara ee... zisumbiriza abashonje. Mu kwezi rero kwa mbere na none muri iyo Commune, yego abapfuye baragabanutse ariko na bwo barapfuye, ni benshi ugere... ufashe imibare ee...

K0145637

abantu bapfuye ijana na makumyabiri aba ari benshi cyane.

Ubwo rero iyo "prefegitura" umuntu yayihururiza, abumva Radiyo RTLM na Radiyo RTLM mwazirikana uko abo bavandimwe bacu bashonje.

Nk'uko wambazaga rero, abantu bagira icyago, akarere kagira icyago, ee... mu byago bavugaga ibibazo iyi "prefegitura" yagize, e... na Ministre... **30min00sec**

Fin de la Face A.

FACE B.

Orateur : GAHIGI Gaspard, journaliste de la RTLM. 01min02sec

- ...u, uvuze ko yasonze iyo "prefectura", igishanga arabanza aragifata, ikindi iyo préfecture ishonje aho yakanguriye abantu iby'ubuhinzi, abakangurira gusa ibya politique ishingiye ku kubohoza. None rero Bwana Ananiya waganiriye n'abaturage, abo bantu bashonje, abo bantu NZAMURAMBAHO yatwaye ibishanga, abo bantu NZAMURAMBAHO yatumye batwika amashyamba, wumva bakimufiteho amaboko? Cyangwa batekereza ukundi?

Orateur : NKURUNZIZA Ananie, journaliste de la RTLM.

- Ubwo nagezeyo, hn... narabajije cyane cyane urabona y'uko hagati aha ibi tuvuga byose ee... hagiye hazamo n'ibindi byago by'impurirane, ee... muri ako karere navuga cyane cyane nubwo u Rwanda rwose rwapfushije, e... muri ako karere bagize ibyago bindi by'umwihariko bapfusha Umunyamabanga mukuru w'ishyaka PSD tuzi twese rihiganje, apfa ndetse akurikirana na Président wa CDR, Maritini BUCYANA, na we waguye muri ako karere. Aho rero byabaye impurirane y'akaga kuko ee... nta wabihisha, abaturage bo muri ako karere bagize ibyago by'umwihariko nubwo mu gihugu hose ibyo byago byahageze.

Bambwiye rero ee... ko NZAMURAMBAHO, kuva GATABAZI yitaba Imana, atari yongera gukandagira muri ako karere k'iwabo. Ntabwo nashoboye... nashoboraga kwemeza niba koko ibyo bambwira ari byo kuko yashoboraga kuza ninjoro nabura agasura inka ze akongera akigendera, ubwo we akazavuga ati narahakandagiye. Ariko ku buryo bw'umugaragaro yari atarahakandagira.

Ikindi naje kubona rero ni uko abaturage, abenshi bari bamufitiye icyizere, hn... yari yara... bari bamukurikiye mu ishyaka, haraho bagira bati n'ishyaka ee... rifitwe n'umuntu w'iwacu, Président

n'uwacu reka natwe tumukurikire, abenshi ndumva, kuko nakurikiye amajwi yabo twaganiriye, abenshi baragira bati ii... "yaradutatiye". Aradutatira, ibyo ariko bijyana n'urwego rwa "polotike" ko n'iryo shyaka rye yari amaze iminsi aryegetse kuri FPR, kuko twakomeje kumwumva kuri Radiyo Rwanda ndetse na Radiyo y'Inkotanyi, atemberera ku Mulindi, azanamo ako kaduruvayo, urumva iyi nzara yabateye ee... ku mpamvu twahoze tuvuga zose na we arimo, ndumva nta cyo bavuga yabagobotsemo. **03min08sec**

Ee... n'abazaga rero abenshi bakambwira bati "ibya PSD nubwo tutanze amakarita ariko ntitukibireba", ndetse usanga basa n'abigiriye muri iriya.a..., icyo dusigaye twita *"Muvoma-power"*, ari ho abenshi bibereye.

Ee... na none, nta kuntu wajya i buta... wajya i Gikongoro ngo utanyura i Butare, niyo utahahagaze uhahagarara ugaruka, ibibazo e... by'inzara iri ku Gikongoro urumva ko bisatira Butare, izo "prefegitura" zombi twabibonye zagize izuba rikomeye, zigira impunzi z'Abarundi ariko zigira n'icyo kibazo nahoze mvuga cya politique, ee... n'akaga k'urupfu rwa Nyakubahwa GATABAZI, n'urupfu rwa Nyakubahwa Martini BUCYANA waguye hariya i Butare.

Aho rero i Butare cyane cyane, mpindukira mvuye i Gikongoro narahahagaze mpamara umwanya ugereranije, ee... nganira n'abantu b'aho cyane cyane nsanga batarashira rwose icyo kintu cy'igitengo, icyo kintu cy'icyunamo ee... cy'urupfu rwa bariya bagabo bombi. Bambwira ijambo nafashe cyane kurusha ayandi, nti mbabajije se ee... mubona GATABAZI, mubona Maritini, abo bantu barishwe na nde? Mubona koko barishwe na nde? Icyo ni ikibazo gikomeye gikomeje kutu... ee...kudukomerera Abanyarwanda, ntabwo umuntu ubundi yagapfuye, ni nk'ukwibye wagombye kuyoberwa aho aguhishe ariko ukamumenya, ukwibye.

Akaga rero dufite muri iki gihe, ni ukwicirwa ukayoberwa ukwiciye. Ukayoberwa ukwiciye. Aho rero ni ho nabazaga nti, mwebwe mubona bariya bagabo bombi ee... b'abarwanashyaka mu mashyaka yabo barishwe na nde? Bangarukira ku kantu k'igitangaza, kuko NZAMURAMBAHO Président w'ishyaka, twarabivuze hano incuro nyinshi, yari yemeje y'uko..., cyane cyane Nyakubahwa Ministre GATABAZI, ngo yarishwe na MRND. Abanyabutare rero muri kwa

kureba kure kwabo, bo baramubajije bati ese yishwe na MRND koko? Ubifitiye ibimenyetso ngo "ankete" twashakaga ko zizakorwa zihagararire aho ngaho?

Aha birumvikana ko NZAMURAMBAHO nta kintu yashubije, na bo bambwiye ko n'i Butare badaherutse kuhamuca iryera. Aha rero ngira ngo ee... nyura i Butare ee... nari maze kubivuga, icyo kintu cy'urupfu rwa GATABAZI, cy'urupfu rwa Maritini BUCYANA cyari kikibarimo bakibabaye, ndetse umuntu umwe yarambwiye ati i "Butare twagize akaga gakomeye cyane". Akaga gakomeye cyane, gupfusha umuntu wacu, umwana wacu, umuntu wacu w'imena, tukongera muri icyo gihe tuga... iwacu ku muharuro..., ni ko yambwiraga, ati "hagapfira umuntu nka BUCYANA". **06min07sec**

Kandi koko yambwiye uko babonye BUCYANA yari yabaye, abamwishe ntibamwishe gusa, baramubaze! Uwo muntu yarambwiye ati "twaherukaga kubona intumbi nk'iyo tubona intumbi ya KAYUKU, ya Depite KAYUKU na we wapfuye muri iyo myaka y'igihe Inyenzi zateraga, we ngo yarapfuye bara... Inyenzi ziramubaga ee... mu nda... zikuramo ibyo mu nda e... zinjizamo amabuye. Na BUCYANA rero na we ni u... ni nk'uko bari bamugize ngo bari bamutemye ijosi, ndetse hari n'umunyamodoka ngo ee... wamuciyeho aramugonga, agonga intumbi ye, babimbwiraga rero i Butare wumva, mu gifransa ibyo nakwita ari "*bouleversés*", bakiri bouleversés, bakiri muri icyo kintu cy'igitangaza.

Nkabaza rero nti mwumva abo bantu barishwe na nde? Aha rero ee... sinavuga ngo barambwiye bati abantu bishwe na runaka na runaka, ariko wasangaga na bo bafite akantu, nk'ako babajije NZAMURAMBAHO bati "ubona yarishwe na MRND koko turekeraho"?

Aha rero Bwana GAHIGI n'abatwumva, ni ho ikibazo, ni ho ipfundo risigaye. Byatumye aho mviriye muri urwo rugendo nkomeza kwibaza nti ese ubundi aba bantu bapfuye, hn... hari:

- Nyakubahwa GATABAZI.
- Ari Nyakubahwa Maritini.
- Ari n'abandi bababanjirije.

K0145641

- Ee... GAPYISI Emmanueli wagiye akiri muto.
- Ba RWAMBUKA.

Abo bantu, abo bantu baricwa na nde? Abantu bamwe baragira bati "ni nde wica abo Bahutu bo mu Nduga ntiyice Abahutu bo mu Rukiga? Icyo ni ikibazo. Ese aho ubica si nka wa wundi ufata ibuye ee... rimwe, agatera akica inyoni ebyiri? Si wa wundi wica abo Bahutu akaba yishe Abahutu, akongera akaba ashaka kubateranya n'abandi? Icyo rero ni ikibazo nakunze kugira.

Ni bwo ngarutse nongeye negura ibinyamakuru byanjye by'Isibo, umuntu wandika ikinyamakuru "*Isibo*", hn... mugenzi wacu, akomoka ku Gikongoro iyo nari mvuye aho ngaho. Nyamara nasanze n'ikinyamakuru cye baragisomye na bo, e... cyane cyane ee... iriya nimero yacyo y'ijana na makumyabiri na gatandatu, aho yari yabandikiye ababwira ati "abishe GATABAZI twarabamenye". **09min02sec**

Narongeye ndagisoma, nigeze kugicaho ndi hano muri RTLM, ndeba ku rupapuro rwa... rwa kane ry'icyo kinyamakuru Isibo inomero ijana na makumyabiri na gatandatu, aho uwo munyamakuru mugenzi wacu agira ati "mu Isibo ijana na makumyabiri na gatanu, twibajije kuki hapfa Abanyanduga gusa? Kuki hapfa abatari muri MRND gusa"?

Nyamara nyuma, muri icyo kinyamakuru ku rupapuro rwa karindwi, yanditsemo abagiye bahitanwa n'ubu bugizibwanabi bwateye, yandikamo MAYUYA wo ku Gisenyi, ni na ko byanditse, yandikamo na RWAMBUKA wo muri MRND.

Mu Isibo rero tuyigarutseho inomero ijana na makumyabiri na gatandatu, yandikiye abantu bose ababwira y'uko abishe GATABAZI bamenyekanye, avuga ko bari bane kandi ko bamutegeye hafi y'iwe, ko bamaze kumurasa, babiri bazamutse biruka bagana ku Kimihurura, abo bazamutse..., niba tureba aho ibintu byabereye aho ari ho, abo bazamutse ngo bakaba baragezaho bakagera ku Kimicanga. Ntabwo rero wazamuka ku Kimihurura ngo ugere ku Kimicanga. Akavuga ko abandi babiri bamanutse, bakamanuka biruka ngo bagahura n'imodoka idafite icyapa yari ihagaze kuri Kigali Night, Kigali Night akavuga y'uko ngo ari akabari ee... k'umuhungu ngo wa Président

K0145642

HABYALIMANA.

Ngira ngo icyo umuntu yakuramo nk'inkuru aha, ni uko haraho ako kabari ari ak'uwo muhungu wa Président HABYALIMANA, naho kuvuga ngo abantu birukanse bahura n'imodoka ihagaze, ibi byo nta nkuru irimo.

Arongera akavuga y'uko muri icyo kinyamakuru..., mugenzi wacu, ko imodoka y'abajepe ngo yari itwawe n'umusirikare muto wambaye sivile... wambara sivile, nta nubwo ari uwambaye uwo munsi..., ni uwambara sivile, ngo ufite mu maso hato, ufite utwanwa duke hejuru y'umunwa ngo akagira n'amabinga, ngo yari ihagaze aho ngaho.

Icyo na cyo bambwiye ko nta cyo cyunguye abantu mu bari bitabiriye icyo kinyamakuru bashakamo aa... abishishe Nyakwigendera GATABAZI. **11min04sec**

Ee... akavuga y'uko..., aha ngira ngo natwe twahatindaho, ko inama ngo GATABAZI yarimo yari:

- Iyobowe na TWAGIRAMUNGU.
- Irimo NZAMURAMBAHO.
- Irimo NGANGO.
- Irimo NDASINGWA.
- Irimo NAYINZIRA.
- N'abantu atavuga bo muri FPR.

Kandi ngo iyo nama ikaba yarigaga ingamba zo gushyiraho Inzego z'Inzibacyuho bukeye. Aha na ho hakaba hatangaje!

Ni uko tukaza gukomeza rero, ni nk'umwanzuro w'icyo kinyamakuru ee... kivuga y'uko ankete zigenda neza, ngo ko "Abaminuwari" bazitangiye, ariko ngo akaba... bakaba bafite ubwobwa, ndetse ngo n'abashi... n'aba parike bakaba bafite ubwoba y'uko bazakurikiranwa. Ibyo rero na

byo ntiwavuga y'uko inya... ankete zigenda neza ngo wongere uvuge y'uko ee... abazikora bafite ubwoba, ntabwo ziba zigenda neza iyo abazikora bafite ubwoba.

Aha ntarambiranye, ee... nagira ngo nkubwire ko ari ayo makuru nakuye epfo iyo ngiyo ku Gikongoro n'i Butare. **12min04sec**

Orateur : GAHIGI Gaspard, journaliste de la RTLM.

- Urakoze Ananiya. Abahanga muri politique, ee... politique bagiyigereranya n'inkota ityaye cyane, bakavuga bati "rero inkota itwawe... ityaye cyane ntabwo igomba gutwarwa n'umuntu w'umu... w'umwiga, kuko iyo nkota iyo atayitemesheje ubwe ayitemesha rubanda".

Ministre NZAMURAMBAHO rero yabaye Ministre w'Ubuhinzi-Ubworozi n'Amashyamba igihe kirekire, si ejobundi igihe haje amashyaka menshi. Yabaye Ministre w'Ubuhinzi igihe kirekire tukiri mu ishyaka rimwe Mouvement révolutionnaire.

Nkibaza ko niba abantu bavuga ngo bararwanya irondakarere, ibyo NZAMURAMBAHO atakoreye iwabo icyo gihe, ngira ngo ubu si bwo azabikora, kandi n'ibyari byahakozwe watubwiye ko yabohoje amashyamba agatwikwa. Utubwira ko ndetse n'igishanga abantu bari kwihiniramo inzara ibugarije, NZAMURAMBAHO ubwo yakifatiye akakigira icye. Uza kutubwira Ananiya ko "akamasa kazaca inka kazivukamo" kuko NZAMURAMBAHO uretse icyo kibazo cy'inzara cyugarije "Prefegitura" ye, ahubwo yacyongereye kubera ibyo bintu yazanye byo kubohoza, aho kugira ngo akangurire abantu icyabaramutsa akababakangurira ibintu bya politique na yo yo mu kirere kuko politique ubundi igomba kujyana n'imibereho myiza ya rubanda.

Ndetse utubwira ko ibyerekeye urupfu rwa ba banyapolitike, abantu bamaze kumva abica abo ari bo. Ntibisobanutse muri icyo kinyamakuru wavuze, ni umunyamakuru mugenzi wacu, ibyo yanditse ntibisobanura neza ankete koko ngo tubone uwo zifata, ariko twizere

ko abantu bazakomeza bagakora ankete.

Ariko Ananiya ngira ngo umwanzuro twafata ni uko politique ya NZAMURAMBAHO ku Gikongoro, aho kugira ngo irenganure rubanda ahubwo ibasonga. **14min05sec**

Ananiya rero nongeye kugushimira, nkasaba n'abatwumva kugushimira. Ubwo tuzakomeza dukorane duteze imbere iyi Radiyo, kandi cyane cyane dushaka inkuru z'impamo kandi inkuru zisesenguye.

Orateur : HITIMANA Noël, journaliste de la RTLM.

...ni ho Inkotanyi zihurira, muri zone tampon ariko, ariko rero ni ho baba bari kwa Lieutenant, Lieutenant w'Inkotanyi wahashyize akabari kuri uwo mudamu Lawurensiya, hum, bati reka dushyiremo na vidéo, kwinjira ni makumyabiri, utarishye ntabwo yinjira. Ariko kandi ni ngombwa kubera ko udatanze makumyabiri ngo ujye kureba vidéo kandi bakwereke ibintu ugomba ..kufata mu mutwe by'ibitekerezo byabo, by'Inkotanyi, ni akazi kawe ugomba kuyatanga ukajya kureba uko isi ibazunguruts a mu mutwe, hum, chez Lawurensiya, chez Lando kwa Lieutenant w'Inkotanyi.

15min05sec

Umugabo Saveri wo mu Kagarama na we, heh, ejobundi yakubiswe na bene wabo, bene wabo rero wa MAKUZA, bene wabo wa MAKUZA baramucuje, ba... yara... ibyo yari afite byose, hum, n'igikoresho cye ya... baragitwara! (Arimyoje).

Ahaa! Saveri komera mwana wa mama, abo bantu mururanye ni Abatutsi bo kwa GATETE nyine turabazi, GATETE we yaratorotse nta wamenya iyo yagiye. Barimo Mariko n'uwo Vigitori um... ee... les trois frères bo muri rwa... Rwanda Foam. Hneh! Barazwi, barazwi nyine abagukubise, ariko kandi nawe aho ukora ufite ingufu nta bibazo.

Uhum! Amazu cumi yo mu Kagarama no mu Gatenga ubu ngubu nta muntu ubarizwamo uretse

wenda abazamu, abantu batorotse amazu yabo ngo bagiye kwibera i Nyamijyosi! I Nyamirambo rero ngo ni ubu ngubu ni muri paradizo y'abantu bitorokera, ngo barashakashaka amazu i Nyamirambo, ni iwanjye banyurayo bavu... bambaza ngo "Noheli ntaho wabona ahantu hakodeshwa"? Ubu inzu z'i Nyamirambo, iyakodeshwaga ibihumbi icumi igeze ku bihumbi mirongo ine - mirongo mirongo - itanu kubera ko nyine abantu bavuga bati "i Nyamirambo, i Nyamijyosi ni ho muri paradizo yacu ni ho tugomba kwibera". Ni ko bimeze, ubu ngubu akumba karakodeshwa menshi, k'i Nyamirambo, akumba k'i Nyamirambo ubu ngubu ni zahabu!

16min07sec

Abantu batuye i Nyamirambo rero mukomere ku mazu yanyu, mukomere ku mazu yanyu kubera ko yabonye icyashara.

I Cyangugu: i Cyangugu rero hari agatsiko, agatsiko k'Abatutsi bavuye imihanda yose, bamwe bavuye za Bujumbura. Ejo rero ku itariki ya kabiri z'ukwezi kwa kane mirongo cyenda na kane kuva mu ma saa yine muri Hoteli Izuba, uhnu (irangamutima rigaragaza ko umuntu yari yibeshye) ngo Izuba! Ni Hoteli Ituze, ni muri Hoteli Ituze habereye inama ikomeye, habereye inama ikomeye y'Abatutsi bamwe barimo abavuye i Bujumbura bayobowe rero na médecin e... Docteur nyine ushinzwe Région n... Sanitaire, Akarere k'Ubuzima ka Cyangugu, ni we wayoboye iyo nama ntabihakane, ee... yari kumwe na Miliyani, hum, Miliyani rwose bari bari kumwe MINANI yari avuye i buju... yari atorotse avuye i Bujumbura, Abanyacyangugu bari bamuzi mu minsi ishize ataratoroka ngo ajye i Burundi none ubu ngubu yaragarutse, hnen, ari i Cyangugu.

Aba... ahakane ko atari kumwe na Venuste, ahakane ko atari kumwe na KONGO, KONGO mwene KAMUZINZI, kandi abantu bajya bavuga ngo ni Umuhutu, avuge ko batari bari kumwe. Hum!

Abo bose rero bakaba bari mu nama yo gushyigikira imigambi ya FPR, hum, bari kumwe n'abandi navuga benshi, harimo na KARANGWA, harimo "abakontloreri" ba Finances na za Impôts, hum!

Abo bantu rero b'Abanyacyangugu bari kumbwira bati "mutwiyamire abo bantu bataza

kutwanduriza akarere, bakomeza kutwanduriza akarere bakoresha ayo manama, bazashake ahandi bayakoresha bazajye i Bujumbura cyanga.. ahandi ariko hatari i Cyangugu. Uhum! Ye, none? Hah hah!

Ababingejejeho mbavuze amazina wasanga i Cyangugu bagiye kugira bati reka tuyitwike, ntabwo ari byiza, ntabwo ari byiza ariko rero ijisho rya rubanda riba ribabona. **18min05sec**

Muri iri joro ryakeye rero, Inkotanyi zaraye ziteye i Remera kuri SGP ziteye i Nterahamwe z'aho zitwa "*Abazulu*" zishaka no kwica Président wazo NGIRABATWARE Aloys! Hum! Bamukuriki... ba... baramukurikirana... rero bamukurikiranye aho yari ari aho nyine kuri SGP. Ubwo zasanze Abazulu bari maso zibuze uko... uko zibica rero, hum, ziba ziteye hirya y'ayo. Abazulu bari bari kumwe na Président wabo, hum, ku mugabo witwa... he... izina rye ndibuze kubona mu kanya, ariko ku bw'amahire nta n'umwe wakomeretse.

Abazulu rero bakaba biyamye agatsiko b'abantu baba mu Nyakabanda, Nyakabanda ya Remera, Nyakabanda ya Remera kuri SGP bitwaza Inkotanyi ngo ni bene wabo, hum, bakagenda ee... ba... bagenda nyine babatunga agatoke, batunga agatoke aho Interahamwe zigomba ziri. Hum! Abagenda... abo bagenda berekana rero, hum, ...nkobwa, hum, nk'uko nyine ba... berekanye kwa KABONABAKE, ye, nk'uko berekanye kwa KABONABAKE, abo ngabo ni nk'aho baherutse kujugunya cya "kigronade" .

Bati "twiyamye ku bwa nyuma abashoferi bakora taxis voitures bajya kuzana kuri CND izo Nkotanyi", bati baratu... ba e... "turabiyamye abatwara izo taxis voitures", kubera ko babazi nibazishwanyuza ntibazagire ngo ntibababwiye hakiri kare. Abajya kuzana abantu muri CND mu ma taxis voitures baba bababonye, baba bababonye ni bo bababatereza, hum! **20min05sec**

- MUSABYIMANA Emile rero, uri kubyumva.
- KIROSO, uri kubyumva.
- KALISA, uri kumva.
- KWETU, uri kubyumva.

Hum! Hah hah! Bakorera taxis voitures hariya ku Giporoso. Abazulu rero ntabwo bazabarebera izuba, Abazulu murabazi, barabiyamye, hum, n'Inkotanyi ubwazo ngo zirabi... zirabizi. Bongeyeho n'Ababiligi, na bo kandi... na bo bakunda kugendana n'izo Nyenzi. Ntibazabakangishe ngo ni uko bakorera MINUAR. Hum? Bati "abo tuzahangana", kandi na bo ko baguye muri ee... "tenke", (Arahigimye) ni weho... bavuze muri "tenke" cyangwa ni muri tank y'aho, ntibazagira ngo ntitwababuriye. Nibareba nabi bazagwa muri tank, hum. Chef de discipline w'Abazulu rero, ZIKANGA Paul, ni we wasinye ibi bintu. Chef w'Abazulu, Chef de discipline w'Abazulu ni we wasinye ibi bintu.

21min06sec

Ariko rero ko ari mu maguru mashya rero ntumikire cyane cyane abagize ibyago...

... ee... ubwo ngo ikibazo cy'amashyaka ngo n'ubundi nta kibazo cyagombaga kubamo, cyagombaga kubamo ari we bireba, ari we bireba, ngo ntaho cyagombaga kubamo. Ni nk'i... nkibazo rero cy'umutekano, umutekano ni ukurwanirira tukawurwanirira tugakomera.

Tugakomera kubera ko hari amakuru atugeraho, amakuru atugeraho cyane cyane tubwirwa n'Abatutsi aba ngaba bagwa neza, Abatutsi bagwa neza baratubwira bati "twebwe ntidushaka intambara turashaka kugira ngo ibintu bijye mu mucyo, bijye mu buryo twibereho nta kintu turwanira kindi uretse kuramuka no gukora tugatera imbere tugatunga abana bacu, imiryango yacu, ingo zacu zigatera imbere tukabaho neza". Bati "naho ubundi ntibakomeze kut... kutugerekaho ziriya nkozizibibi ba... ziriya nkoramaraso zateye igihugu kandi bagatera iwabo", bagatera iwabo.

Nabasobanuriye ko na MUSEVENI ubwe dukurikiranye.ee... wasanga ari Umunyarwanda, ku... kuko ugiye kwa NDIBWAMI hariya i Ndera ukabaza uti uyu mugore wawe se NDIBWAMI apfana iki na MUSEVENI? Wasanga ari mushi we, wasanga ari mushiki we! Hum! Wagenda ukajya kubaza uti Musenyeri w'i Kabare uti se ni Umunyarwanda cyangwa ni Umugande? Abagande bakubwira bati ni Umunyarwanda da! Wasanga ari mwene nyina wa MUSEVENI! Ukomeje rero ugakomeza ugashaka ugashaka wasanga MUSEVENI ari Umunyarwanda. Uri

kumva rero. Ni Abanyarwanda bateye u Rwanda, ni Abanyarwanda bateye u Rwanda ni bwo koko twarabyemeye, ni byo, ni byo, nta kibazo kindi kirimo.

23min00sec

Abatutsi rero modérés, ni ko tubita, Abatutsi bacisha make, Abatutsi bacisha make ba... baratubwira bati "FPR ya... muri politiki, urebye dukurikije politique nta ho yigeze itsinda. Hum? Kandi rero abari bayifashije..., ndumva... dore na biriya bihugu byose, hum, Umuryango Mpuzamahanga, la Communauté internationale, hum, bariya... za Ambassades zose, aho bagenda buri gihe ukumva ngo bari kuri Ambassade noneho yo... y'Ababiligi, mu kanya ngo bari muri Ambassade y'Abadage, mu kanya bari muri Ambassade y'Abanyamerika, mu kanya bageze yo na MINUAR! Hum! Hose re... nta ho batagenda gusaba... gushaka amajwi.

23min06sec

Abantu b'iwabo bose barabarekuye, barabaretse bati "ibyanyu twarabimenye, intambara mushaka muri iki gihugu twarayimenye, twarayimenye", barayimenye. Ku buryo banasinye bose bati "na CDR", bati "CDR mwamaganye, mwamaganye muyireke na yo ijye mu butegetsi nk'uko namwe mushaka kubujyamo", ..ati "na CDR muyihorere".

Muri kumva rero FPR yararakaye, barakarira cyane cyane abababeshye, abababeshye ni ba nde se? Abababeshye uri ku isonga, ku isonga ni NZAMURAMBAHO, na TWAGIRAMUNGU na KAVARUGANDA ni bo bababeshye, hah hah, barabacurika bati "muze tubahe amata n'ubuki" bati "igihugu tukibagabire, tukibihere mudukize twebwe twibere ibihangange tugende twemye". Hum! Uretse ko TWAGIRAMUNGU ari mayeri azi ubwenge, ati njyewe ibyo kwema nibinanirana ati nze... mfe... ati nzagarama birangire, nikubite hasi birangire.

Nangwa na we arabivuga, nangwa na we arabivuga ariko twagi... NZAMURAMBAHO si.. nk'uko mwabyumvise mu kanya Ananiya amusobanura, haa, azajya mu gishanga cya Mwogo arimwo agarama? Azajya mu gishanga cya Mwogo arimwo agarama! Ahnaa! HAVARUGANDA se? Azambuka i Shyorongi, azambuka i Shyorongi buriya agende arebe ukuntu yagarama i Shyorongi. Azanyureyo, ha ha! Ntabwo batuma ahagera! N'ubu ngubu agiye aka kanya..., ndamurahiye ag... yambuke, no ku Kimihurura asigaye ahanyura..., ejobundi nabonye ahanyuze

hari umuntu wamweretse..., gutya yakebuye umusaya, hum, umuntu amubwiye akebura umusaya undi ati "yoyoyo" ati "bajandarume" ati "murase", ati mu mu... ati "mumurase". Abajandarume baraseka kandi ari bo bamurinze. Baramusetse ndeba ndumirwa! Hah hah! **25min02sec**

Maze rero, (aseka) kubera rero ko... ko abo bantu nyine uko ari batatu batumye FPR irakara igasanga ibyo yaje gushaka ino bidashoboka, bararakaye. Bararakaye bati "noneho reka dushake a... andi mayeri twakoresha, dukore". Bati "reka dukore sha". Bati "dukore ikintu cy'agatangaza, dushoze intambara ndetse n'abo dushoboye kugira ngo du... duhitane tubahitane hakiri kare", bakore les assassinats. Donc, bag... bakore icyo bita combunaison... "*combunaison des attaques et assassinats*". Noneho babikorere rimwe batere igitero ariko kandi barimo bica abantu. Ni ko babitangiye. Barimo bariba abantu umwe umwe gutya hirya no hino, bavana umwe umwe ariko n'igitero bagitegura. Uhum! **25min09sec**

Ariko rero muri abo bantu..., muri FPR na bo bafite ibibazo bikomeye nubwo batajya babivuga ngo... ha! Baravuze ngo Dewusi azaba Depite, undi muntu aranosha ati "buriya ni... ni LIZINDE bavanyemo". Heh heh! Niba Dewusi agiye kuba Depite, ni uko baravanamo LIZINDE. None se LIZINDE nibamuvanamo, ko ari évadé de prison, ko ari umuntu watorotse prison, ubwo arumva azamera ate ko nta immunité azaba agifite yo kugira ngo i... i... i... imurwaneho atafatwa? Ni évadé de prison, arabizi. Articles zimu... zimufata arazizi, arazizi yarabyize arabizi neza neza nzi ko abizi. Hum? Ubwo se azava muri CND ate atabaye Depite niba Dewusi agiye gufata umwanya wa lizi... ee... wa... wa...wa LIZINDE?

Icyo ni ikibazo kibakomeranye, bafite ikindi kibazo cy'Abahutu, Abahutu bari muri FPR. Abahutu bo muri FPR rero bo bararebye bati turwana kuri Nyamagumba..., muzi igihe barwaniye mu Ruhengeri, igitero gi... cy'ubushize, bati twebwe Abahutu ni twe bashyize imbere turashira, bati uduhanga turatwanika be... bati bene mama, bene wacu bose..., abagiye kurwana mu Ruhengeri nta wagarutse. Bati none twebwe Abahutu twige amayeri turebe ukuntu twatoroka muri FPR. Bati turavamo tout, bati turatoroka. Haa, na bo bakavuga bati sha mutoroke tubafate tubakubite agafuni, bati tuzabamara. Hum! Ni ko ibintu bimeze.

Natanga umugabo, natanga umugabo ba... muri FPR batubwire ko ejobundi ku itariki ya mbere z'ukwezi kwa kane... kwa gatanu ku itariki ya mbere hariya mu birunga ko batahatiye mirongo itatu na babiri b'Abahutu bari batorotse barimo ba Sous-Officiers bane b'Abahutu, batubwire ko batabakubise udufuni bakaba barabishe. Barabishe nyine! Barabishe. Noneho nibatubwire, hum? Batubwire ukuntu bimeze. **27min06sec**

Abo Bahutu bamaze kubona ko mu gihugu hari demokarasi, demokarasi irimo itera imbere rwose, batubwire ko batavuye mu Nkotanyi baku... u... ku buryo bukurikira, ku buryo bukurikira, ndababwira imibare. Abo tuzi bavuye mu Nkotanyi bakazitoroka: **27min09sec**

- Mu Cyanika ni mirongo itandatu na bane. Bahakane ko atari byo. Mu Cyanika, itandatu na bane.
- Muri Butaro, abamaze kubatoroka, babatorotse tuzi ni ijana na barindwi.
- Muri Byumba-Est, Byumba y'iburasirazuba, ababatorotse se si mirongo ine na bane? Ubwo hari n'abandi biyongereyeho kubera ko tutaramenya imibare neza.
- Muri Byumba y'uburengerazuba, Byumba-Ouest, si mirongo ine na batanu? Hum! Ubwo ni ukugera nko... ku wa gatanu ukuntu twari tubizi.
- Mu birunga rero, nababwiye bariya mirongo itatu na babiri nyamara hari abandi mirongo itatu na batandatu bo batashoboye no gufata, batazi iyo bari, hum, itatu na batandatu ongeraho mirongo itatu na babiri uragira mirongo itandatu n'umunani. Hum!
- Position yo mu Cyahafi se, position Cyahafi, hah, babyumve turabazi, turabazi turabazi, Inkotanyi aho ziba hose tuba tuzizi.

Sergent, Sergent CYAMBARANTAMA Ani, hum, peloton ye yose ngo hubi, bazi irihe? Bazi iri he? Bazi irihe? Hum! Abo bantu bose be... bagenda rero..., he, abo ngabo maze kubabwira hapfuyemo batatu hakomerekamo barindwi, bane bo... bane bo bashobora no gupfa. Hum! Kandi rero ntugire ngo bagenda ubusa, abenshi batwa... e... bagenda bi... n'intwaro zabo zose bazikoreye, bakazirukankana bakazijyana n'ibikoresho byose by'intambara nyine baba bafite, nta byo basigira Inkotanyi barabitwara, Inkotanyi zirabizi. Zizi neza ko abasirikari bazo batangiye

kuzitoroka, hum! Batangiye kubona ko ibintu nta ho bizabageza, (irangamutima riranga kubisuzugura) batangiye kwigendera.

Ubwo rero Abatutsi aba ngaba bariye karungu, Abatutsi bariye karungu bo muri FPR barashaka gufata ubutegetsi bakabufata rero bankoresheje intwaro. Barashaka gukora akantu, barashaka gukora akantu muri iyi minsi ya Pasika, ndetse bati "dufite amariki". Bafite amatariki turayazi, na yo turayazi.

29min09sec

Arega.., bazitonde, muri FPR dufiteyo ibyitso we! Ohoho! Hariyo ibyitso, hariyo ibyitso bitugezaho amakuru, bakatubwira bati ku itariki ya gatatu, iya kane n'iya gatanu, hum, bati hagomba kuba akantu muri iyi Kigali y'umujyi. Kuva uyu munsi kuri Pasika, ejo n'ejobundi akantu karateganijwe muri uyu mujyi wa Kigali, ndetse no ku itariki ya karindwi n'iya mu... n'iya munani, hum, ubwo rero muzashobora kumva urusa... urusaku rw'amasasu cyangwa mwumve za grenades zivuga.

30min03sec

Ariko nizeye ko ingabo z'u Rwanda ziri maso, hari Inzirabwoba, eh, bafite Imitwe myinshi! Hum! Sinavuga abo bose ngo mbarondore, Inkotanyi nahuye na zo... na bo ni zo zibazi. Ni zo zibazi kundusha, kuko bo barahuye kandi bazi ukuntu, hum, babagenje. Cyanga.. abateye kuri Nyamagumba ni bo batubwira ukuntu, hum, ibisiga byabonye umunopfu.

Naho ubundi kurinda Kigali, heh heh, turabizi turabizi, tariki ya gatatu n'iya kane n'iya gatanu hari hateganijwe ko hazaba akantu muri Kigali, nsetse bakongera baga... bakaruhuka itariki ya gatandatu, itariki ya karindwi n'iya munani bagakora akantu b... bagakoresha amasasu na grenades. Ariko rero hari igitero simusiga bari ba... bateganije bati niturangiza ako kantu ko kuduruvaya umujyi tuzakubitamo igitero simusiga nyuma... **31min02sec**

Fin de la Face B.